

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ  
TOUS LES MERCREDIS

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Toutes communications concernant le  
journal ou l'imprimerie, le paiement des  
abonnements ou pour impressions, devront  
être adressées à

LE MANITOBA.

Saint-Boniface, Manitoba  
Canada.The Library  
(Government Office)

**ABONNEMENT**  
Canada et États-Unis... \$1.00 par an  
Europe... \$2.00

**TARIF DES ANNONCES**  
Une insertion, par ligne... 12 cents  
Chaque insertion subséquente... 8 "

N. B. - Les annonces de mariage, mariage et sépulture sont insérées au  
taux de 25 cents chacune.

**AVIS** Les annonces pour la France et  
l'étranger (sauf la Grande-Bretagne)  
sont envoyées à la poste (par avion)  
et internationales, 47, rue du Commerce,  
à Paris, qui a seule la responsabilité et  
la responsabilité de ce service.

Recevez, York et Fort. Déjà par la route rapide grandement.

**HUDSON'S BAY COMPANY**  
The Great Store of the Great West.

Nous vendons tout, pour boire, manger et se vêtir.

**Merceries**  
**Second Etage**

**CHAPEAUX DE**  
**PAILLE MATELOTS**

Beaux chapeaux. Un grand assortiment; bande,  
blanc et Noir. A moitié prix. Venez tôt le choix est  
meilleur. Bons marchés à faire:

**50C. 75C. \$1.00**



Avez-vous visité notre  
département de merceries  
depuis qu'il est ouvert?  
Si non venez, vous y ver-  
rez ce que Paris et New-  
York peuvent produire de  
mieux en fait de modes. Prix très modérés.

## EMPLOYEZ LES ALLUMETTES "EDDY."

Comparez les à d'autres et  
vous vous convaincrez de la  
supériorité des allumettes  
"EDDY."

En vente partout

Vous ne pourrez connaître  
la qualité de la White Star  
Baking Powder qu'en l'es-  
sayant. Demandez-la à vo-  
tre fournisseur; ne deman-  
dez que la

**WHITE STAR**

**G. Olafson & Co.**

**FARINE SON ET GRAIN**

Bloc Olafson, rue King, Winnipeg.

Prix plus raisonnables que n'importe où ailleurs.

**— NOUS —**  
**ALLONS DEMENAGER**  
**LA MAISON**  
**RICHARD & CO.**

Marchand de Vins et Liqueurs aura à partir du 1er Mai son Ma-  
gasin AU NUMERO 330 RUE MAIN. Magasin actuellement  
occupé par Porter & Co (Vaiselle).

A COTE DU GRAND MAGASIN DE MEUBLES LESLIE  
EN FACE DE LA RUE  
NOTRE DAME EST.

Ecurie de Jordan  
Arthur F. Pigott, Prop.  
Tel. 750

Par heure, 7 à 10 h... \$1.00  
Par heure 10 à 12 h... \$1.50  
Par heure et 12 heures... \$2.00  
A la semaine... \$10.00  
De la gare... \$1.00  
Mariage... \$2.00 à \$3.00

**C. L. MEYERS & CIE.**  
Antérieurs de McNeil et Meyers  
**TAILLEUR A LA MIE**  
279 FORT STREET  
CARTES BLANC. - WINNIPEG, MAN.

**H. LEBLANC**

**BARBIER-COIFFEUR**  
**BLOCK DE L'HOTEL QUEBEC**  
Avenue Taché St. Boniface  
**Tables de Pool**  
OUVERT A TOUTES HEURES.

**DR. G. A. DUBUC**

**ANCIEN BUREAU DU DR. DAME**  
230 BLOCK MCINTYRE  
WINNIPEG  
TELEPHONE 92.

**BUREAU**  
Heures de Consultations 1-5 P.M.  
**RESIDENCE AVENUE PROVENCHER**  
Heures de Consultations  
9 à 12 a.m. et 7 à 9 p.m.  
TELEPHONE privé et pour la nuit 1647.

**PHARMACIE**  
**BERTRAND**

J'ai l'honneur d'annoncer à la population  
française que j'ai acheté un assortiment  
complet de Pharmacie: médicaments, re-  
mèdes, articles de toilette; je donnerai à  
la clientèle une rigoureuse attention. Pres-  
criptions remplies avec un soin minutieux.

**Arthur Bertrand,**  
Successeur de Rowland Dixon,  
320, rue Principale.

**A. J. H. DUBUC.**

**AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE.**  
ETC., ETC.  
**BLOC MCINTYRE,**  
Chambre 312.  
Winnipeg.  
Téléphone 334.

**Dr. W. Z. Peatman**

**MEDICIN & CHIRURGIEN**  
RESIDANT DE  
L'HOPITAL  
**SAINT-BONIFACE MAN.**  
Téléphone 601

**ALP. J. ANDREWS. FLETCHER ANDREWS**  
**JOSEPH BERNIER.**

**Andrews, Andrews & Bernier,**

**AVOCATS.**

Bloc de la Banque d'Ottawa,  
No. 363, rue Principale, Winnipeg  
Tel. No. 427. B. de P. No. 1289.

**J. McLeod Holiday**

Importateur en gros

D'articles en gros, d'articles va-  
riés, jouets, objets de fantaisie,  
horloges, bijoux et habillements  
pour hommes. Importateur de  
la racine senega et de la racine  
de serpent.

Une spécialité d'articles reli-  
gieux à bas prix.

**EN GROS SEULEMENT**

173 Rue McDermot - Winnipeg

**\$15.00-14 Carats**

Une belle montre de Dame pour  
\$15.00. En trois paiements de  
\$5.00 chacun.

Venez visiter ces montres avant qu'elles  
ne soient toutes prises.

**THOS. J. PORTE**

**BIJOUTIER**  
194 Rue Principale, Winnipeg - Man.  
On parle Français.

**Dr J. H. O. LAMBERT**

**HEURES DE BUREAU - 9 à 4 a.m. 12 à 2**  
6 à 8 p.m. Hôpital de St-Boniface, de 9 à  
11.30 a.m. Winnipeg - Bureau au-dessus de  
magasin de M. C. A. Giroux, 40, 254, rue  
Main; heures de bureau: 9 à 5 p.m., tous  
les jours excepté le dimanche. - Téléphone 1245

**COMMERCE ET TRANSPORT**

(Du Rappel)

Commerce et transport! En  
ces deux mots se résument deux  
questions d'une importance ca-  
pitale, deux questions insépara-  
bles. Chacune d'elles a besoin  
de l'autre.

Le commerce ne peut attein-  
dre son légitime et plein déve-  
loppement que si les voies de  
transport viennent à son secours.  
D'une autre part, celles-ci trou-  
vent leur principale raison d'être  
dans les nécessités du commerce.  
On peut ajouter que, dans l'or-  
dre matériel, la prospérité d'un  
pays monte ou descend selon le  
degré de satisfaction qu'il sait  
donner aux exigences diverses  
de ces deux facteurs, toujours en  
présence l'un de l'autre, qui  
s'appellent et se répondent ma-  
tériellement.

Il importe à un pays d'étendre  
son commerce, d'en activer l'in-  
tensité, d'en multiplier le chiffre.  
Mais il lui importe tout autant  
d'améliorer ses voies de commu-  
nication, de rendre très sûres  
celles que la nature a tracées,  
d'en créer de nouvelles pour ré-  
pondre aux croissants besoins  
de l'industrie, de la production  
du sol, des échanges, soit à l'in-  
térieur, soit avec les marchés in-  
ternationaux.

Il faut non seulement percer  
des routes, mais il faut aussi  
en rendre l'usage plus facile, plus  
accessible, les ports d'entrée  
ou de sortie, y établir des en-  
trepôts, d'une capacité pour le  
moins égale aux besoins du mo-  
ment, faciliter, par un outillage  
de premier ordre, la manutention  
des marchandises de toutes na-  
tures, afin d'en accélérer la vi-  
tesse vers les lieux de destina-  
tion.

C'est le privilège du Canada  
d'avoir l'un des plus beaux ré-  
seaux de routes fluviales qu'il y  
ait au monde. Sa position géo-  
graphique en fait une voie ra-  
pide par la réduction des dis-  
tances; et notre climat tempéré  
le rend désirable pour une infi-  
nité de produits qui ne supporte-  
raient point l'atmosphère sur-  
chauffée de régions brûlées par  
les rayons d'un soleil plus ar-  
dent.

Cette route a le droit de com-  
pter d'abord sur le commerce ca-  
nadien. Avec une politique progres-  
sive, nous finirons en outre par  
accaparer le voiturage d'une no-  
table portion du commerce de  
nos voisins, lesquels font des  
efforts gigantesques et de sa-  
crifices énormes d'argent pour  
échapper à la succion naturelle  
de notre grand fleuve.

Notre pays, en un mot, peut  
et doit aspirer à devenir le point  
de rencontre des importations et  
des exportations de trois conti-  
nents.

Cette pensée nous jette pres-  
que dans l'avenir. On peut en-  
trevoir dès à présent par un  
effort de réflexion et par des cal-  
culs approximatifs, et dans un  
avenir qui pourra contempler  
la génération qui nous suivra -  
la merveilleuse augmentation du  
mouvement commercial, et par  
suite, l'immense et saine riches-  
se, la puissance, la grandeur du  
peuple canadien lui-même alors  
doublé, triplé, dans le chiffre de  
sa population.

A cela toutefois, il y a des  
conditions. Et ce n'est point  
de se croiser les bras ni d'atten-  
dre patiemment la venue de la  
bonne sœur Anne! Mais c'est  
de se mettre à l'œuvre de suite  
et de préparer le champ à cette  
moisson.

Oui, il faut sans tarder se met-  
tre à l'œuvre!  
Da reste, reconnaissons-le,  
les esprits sont éveillés; les yeux  
s'ouvrent enfin sur les énergies  
fécondes des prairies de l'Ouest,  
sur leur vaste étendue, sur l'im-  
mense de leur puissance pro-  
ductive, sur l'appoint qu'elles  
donnent aujourd'hui, qu'elles  
apporteront dans l'avenir, à nos  
futurs, infailliblement et démesu-  
rément, au commerce national!

Mais voici le point noir!  
On dit très haut, dans l'Est,  
que ce commerce doit s'écouler  
par les routes canadiennes et  
non se déverser du côté amé-  
ricain. Et l'on mêle quelquefois  
à cette expression d'opinion un  
grain de reproche. On fait  
appel au patriotisme des popu-  
lations de l'Ouest, mais on ne  
laisse voir que déjà l'on n'est  
pas très édifié sur leur compte à  
cet égard!

Il ne sera sans doute permis  
de l'affirmer ici: l'Ouest est ca-  
nadien d'esprit et de cœur, jus-  
que dans les transactions com-  
merciales. Il ne demanderait pas  
moins que d'expédier ses céréales  
par Toronto, Montréal ou Qué-  
bec. Mais encore faut-il qu'il y  
ait entre ces divers points et  
Winnipeg des moyens de trans-  
port d'une capacité égale à la  
production.

Il y a vingt quatre mois, la  
province du Manitoba a cru que  
par la construction du "Can-  
adian Northern", le problème se  
trouvait résolu. Cette nouvelle  
route, courageusement ouverte  
au trafic par notre gouvernement  
provincial, malgré l'opposition  
peu éclairvoyante d'une partie de  
l'opinion publique, cette route,  
dans notre pensée, devait, avec  
le Pacific Canadian - notre gran-  
de voie nationale - répondre suf-  
fisamment, durant quelques an-  
nées, aux besoins de nos ex-  
portations.

Cette entreprise a donné l'an-  
née ses résultats, savoir:  
la réduction des taux de trans-  
port, laquelle sera portée pro-  
chainement à quatre centins par  
100 livres, sur le blé. C'est tout  
bénéfique pour la classe agri-  
cole.

Si la production devait en res-  
ter aux chiffres des années der-  
nières il n'y a pas de doute que  
le "Canadian Northern" et le  
"Pacific Canadian" pour-  
raient, en augmentant leur ma-  
tiériel roulant, en améliorant ou  
doublant leurs voies, en multi-  
pliant le nombre comme en élar-  
gissant la contenance des entre-  
pôts - ce qu'ils sont disposés à  
faire - répondre aux nécessités  
de l'exportation.

Mais voici qu'un courant  
d'immigration, dont l'importan-  
ce ne peut être contestée, jette  
hebdomadairement dans l'Ouest  
des multitudes de colons nou-  
veaux, appartenant tous à la  
classe agricole!

Quelle en sera la première  
conséquence?  
Certes, elle est manifeste. Du  
moment que les bras seront dou-  
blés, la production doublera de  
même.

L'automne dernier, il ne s'a-  
gissait d'enlever que cent mil-  
lions de minots de grain.

Si, avec cela, les voies se sont  
trouvées congestionnées, que se-  
ra-ce quand notre production se  
chiffra par deux cents millions  
ou deux cent cinquante millions  
de minots de grain.

S'il devient matériellement  
impossible d'expédier cette enor-  
me quantité de céréales par les  
voies canadiennes, faudra-t-il  
que les fermiers de l'Ouest évi-  
tent, par patriotisme, les voies  
américaines!

Nul homme d'affaires ne vou-  
drait se soumettre à pareilles  
exigences! La classe agricole  
de l'Ouest ne s'y soumettra pas  
non plus!

Cette moisson, c'est pour le  
colon, la récompense de son la-  
beur, c'est la vie de sa famille et  
sa fortune. Il doit en jouir; au-  
trement les ressources de notre  
pays et toutes nos promesses aux  
émigrants seraient à leur fin!

Il y a donc là de graves dif-  
ficultés en perspective. Le Do-  
minion tout entier, sans distin-  
guer entre l'Est et l'Ouest, doit  
y faire face.

De grands travaux indiqués  
depuis longtemps s'imposent.  
La canalisation de l'Ottawa  
depuis Montréal jusqu'à la Baie  
Georgienne, est discutée depuis  
cinquante ans. L'époque est  
arrivée de réaliser cette grande  
œuvre.

Il faut rendre plus sûre la na-  
vigation du Saint-Laurent, ou-  
vrir nos ports de mer, y com-  
prendre ceux de Québec et de Mon-  
tréal, dont les rivalités ne de-  
vraient plus se reproduire, créer un  
port d'hiver dans le bas du fleuve,  
établir une ligne rapide de  
navigation entre l'Europe et nous.

Il faut également une nouvel-  
le voie ferrée entre les eaux du  
Saint-Laurent et les plaines de  
l'Ouest. Celle qui suivrait le  
tracé du Trans-Canada servirait  
admirablement les intérêts cana-  
diens et les intérêts de l'Empire.  
Elle serait une route militaire



Vous ne pouvez pas supporter d'employer de la mau-  
vaise farine en de manger du pain sûr.

**THE OGILVIE FLOUR MILLS CO. LIMITED**

**AVEZ-VOUS DÉJÀ SONGÉ**

Que le pain est essentiel à  
votre diète?  
C'est un fait. Donc on doit  
faire attention à ce point.  
Commencez par employer  
la farine

**OGILVIE'S HUNGARIAN**

vous aurez alors le pain que  
vous devez avoir.

*L'or fut découvert en  
Californie en 1848. On ne  
fut malheureusement se  
procurer du thé Blue Ribbon  
qu'en 1895.*

de premier ordre; elle contri-  
buerait au développement de la  
colonisation dans les zones main-  
tenant incultes bien que très fer-  
tiles; et les fins commerciales  
du pays seraient également bien  
servies par cette voie, qui amè-  
nerait les produits de l'Ouest  
jusqu'à Québec, dont le port  
peut rester ouvert pendant huit  
à neuf mois de l'année.

L'exécution de ces travaux  
fera passer dans la maxime:  
"le C. à l'a. au Cana-  
dien."

Et les sacrifices qu'ils exige-  
raient seraient vite compensés  
par une équivalente augmenta-  
tion du volume des affaires et  
des revenus nationaux.

**T. A. BERNIER.**



Donnent satisfaction par-  
tout où elles sont employées.

Lisez la lettre suivante:

Goulee, Assa, Oct. 10 1902.

À la Manitoba Cream Separator

Co.,

Winnipeg, Man.

Messieurs,

Ci inclus \$50.00 dernier paie-  
ment sur l'écumeuse No 19317,  
que vous m'avez vendue. C'est  
une bonne machine et nous n'a-  
vons jamais regretté de l'avoir  
achetée. Elle nous a plusieurs  
fois déjà payé sa valeur.

Vous souhaitant beaucoup de  
succès nous remercions,

Bien respectueusement,

**S. W. ANGER.**

Vous serez contents si vous  
achetez une écumeuse Empire.

**THE MANITOBA**

**Cream Separator Co. Ltd.**

187 RUE LOMBARD

**Nouvelle Boutique**

**DE PENTRE**

**RUE LA RANDRYE**

M. F. D. Pambrun, désirant annoncer au  
public qu'il est prêt à exécuter, à bon  
marché, tous les ordres que l'on voudra  
lui confier. Ouvrages garantis, tels  
que Blanchi, sages, tapissures, réparations  
de meubles, etc., etc.

M. Pambrun remercie le public d'en-  
couragement qu'il a reçu par le passé et  
compte de nouveau sur son patronage.  
N'importe à sa maison privée Rue La  
Randrye Saint-Boniface.

**F. D. Pambrun.**

**NOUVEL ETABLISSEMENT**



**JOS COUTU & FILS,**

**ENTREPRENEURS DE POMPES**

**FONTEURS**

**BLOC DU "MANITOBA," PRÈS DU**

**POINT DE ST-BONIFACE.**

NOTRE MOTTO sera - Satisfaction à  
tous et prix très modérés.

Étant les seuls entrepreneurs de pompes  
foncteurs français de la province, nous solli-  
cions l'encouragement de nos compa-  
triotes.

Nous nous occuperons aussi de l'em-  
baument à des prix très raisonnables.

**OUVERT JOUR ET NUIT**

**TEL 3084.**

**ROBINSON & CIE LTD**

**SOIES**

Nous offrons en vente cette  
semaine une grande variété de  
soies à la mode; toutes nuances,  
imprimant, le noir, le blanc  
et crème.

Soie lustrée, brillante, solide,  
de texture fine et de prix modé-  
ré. Se lave. 75cts. la verge,  
pour 58 cts.

**ÉCHANTILLON GRATUIT**

**Robinson & Cie Ltd.**

400-402 Rue Main.

**HOTEL IROQUOIS**

EN FACE DE L'HOTEL  
(DE VILLE, WINNIPEG)

**M. LOUIS CARDINAL, PROP.**

M. Louis Cardinal, autrefois du Por-  
te de l'Est, a le plaisir d'annoncer au  
public français qu'il a acheté cet hôtel; et le  
public voyageur y trouvera tout le confort  
désirable. Pension de première classe.  
Prix modéré. Liqueurs et cigars de choix.

**UNE VISITE EST SOLICITEE**

**LOUIS CARDINAL PROP.**

**A LEMAY**

**ST-BONIFACE, MAN.**

**BOIS!**

Toute Espèce de Boiseries Fines; Châ-  
sis et Portes de Toutes Sortes; Bois de Cor-  
de et Charbon Dur et Noir.

Étant le seul Marchand de Bois Cana-  
dien Français de Winnipeg et de Saint-Bo-  
niface, je sollicite le patronage du public et  
particulièrement celui de mes compatriotes.

**COIN DES RUES TACHE**

**ET PROVENCHER.**

**Telephone 1364**

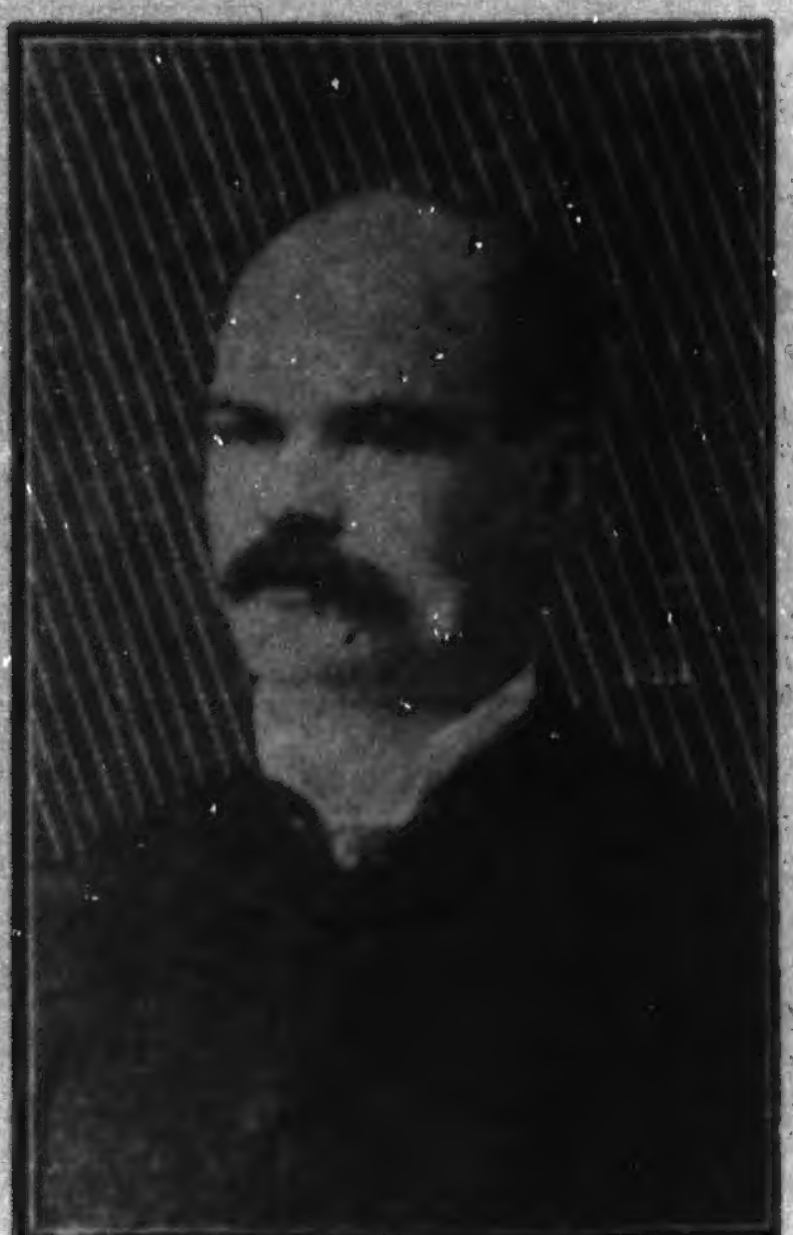


A OTTAWA

(De notre Correspondant Spécial)

La maladie sérieuse de Sir Oliver Mowat, lieutenant-gouverneur d'Ontario, a donné lieu à plusieurs rumeurs. L'honorable M. Scott, actuellement secrétaire d'Etat, et Leader au Sénat, serait appelé très prochainement à remplacer Sir Oliver. Le portefeuille de M. Scott irait à M. Belcourt, l'un des députés d'Ottawa.

L'honorable M. Scott aurait à plusieurs reprises regretté l'offre d'aller présider aux affaires de la province d'Ontario comme lieutenant-gouverneur. Il aurait néanmoins refusé jusqu'à présent cette haute situation. Ainsi le dit la rumeur. Ses dispositions seraient maintenant changées. Des raisons de cabinet lui suggéreraient d'accepter la succession de Sir Oliver Mowat. Dans les cercles parlementaires et dans l'opinion publique, on croit depuis longtemps à cette promotion.



M. J. A. F. BLEAU

Président du Club Conservateur de Saint-Boniface.

La candidature de M. Belcourt à la secrétairerie d'Etat est plus risquée. Aux communes, il n'y a point de vacance sur les banquettes du Trésor. Et l'on doute de la possibilité de remplacer au Sénat M. Scott, irlandais catholique, par M. Belcourt, canadien-français, dont la division électorale se trouve dans la province anglaise d'Ontario. En outre, M. Belcourt n'a pas l'expérience qu'il faut pour devenir d'emblée leader au Sénat. Il est vrai que l'on pourrait y transplanter l'un des ministres actuels siégeant dans les communes et donner son fauteuil à M. Belcourt. Cette combinaison toutefois, nous laissons incertaine.

\*\*\*

An moment où nous écrivons l'on s'attend de minute en minute, au décès de Sir Oliver Mowat. Sir Oliver Mowat est l'un des survivants de la phalange d'élite qui suivait autrefois George Brown. Avec ce dernier, il consentit à contribuer à l'élaboration de notre constitution fédérale actuelle. Il faisait partie de la commission qui siégea à la conférence de Québec en 1864. Mais comme Sir Brown aussi il ne tarda point à retourner pendant près de 25 ans jusqu'en 1896, époque où il fut nommé sénateur, et leader au Sénat, sous l'administration de M. Laurier. Comme légiste et comme homme politique, il a toujours fait preuve d'une habileté reconnue. C'était une figure et un facteur d'importance dans le monde parlementaire.

P. S. Depuis que ceci est écrit Sir Oliver Mowat est mort. On lui fait aujourd'hui même à Toronto des funérailles d'Etat.

\*\*\*

Un autre vétéran de la politique canadienne est l'honorable sénateur Wark, du Nouveau



M. J. C. SMITH

Vice-Président du Club Conservateur de Saint-Boniface.

Brunswick. Né en Irlande, en 1804, il vint au Canada en 1825. Entré de bonne heure à l'Assemblée législative du Nouveau Brunswick, il fit partie du Conseil Exécutif de cette province dès 1858. Il est l'un des premiers sénateurs nommés à l'inauguration de la confédération, en 1867. Libéral en politique, libre-échangiste en matières fiscales, il fit adopter par sa législature, dès 1847, une mesure par laquelle le libre-échange était établi au Nouveau Brunswick avec celles des autres colonies anglaises qui voulaient accorder le même privilège à sa province. Il a donc joué un certain rôle dans la politique. Mais l'intérêt qui s'attache à sa personne aujourd'hui vient surtout de son grand âge. Depuis le mois de février il est entré dans sa centième année d'existence. Le corps est affaibli et courbé, mais le vénérable vieillard a conservé toutes ses facultés intellectuelles; bien qu'il lui soit impossible de prendre une part active aux débats, il tient à les suivre. On le voit tous les jours à son siège; il se rend aussi aux séances des bureaux dont il fait partie. C'est le plus vieux parlementaire vivant dans tout l'Empire. Il courtise à la fois la mort et la vie. Celle-ci sera bien obligée de le céder bientôt à son inexorable rivale. Le jour où l'événement se produira il y aura véritablement deuil au Sénat. On ne pourra point sans émotion voir disparaître du monde politique cette vénérable figure.

\*\*\*

Le Bill de redistribution des sièges électoraux est passé en deuxième lecture.

La prétention émise par le Nouveau-Brunswick est soumise à la cour Suprême.

Cette prétention consiste à dire qu'aucune des quatre provinces originaires de la Confédération ne doit subir de réduction dans le chiffre de sa représentation si la population de cette province n'est elle-même réduite de plus d'un vingtième au regard de la population totale de ces quatre provinces originaires.

Nous ne croyons pas au bien fondé de cette prétention.

\*\*\*

L'honorable M. LaRivière a demandé au gouvernement de produire un rapport d'une grande importance pour la population du Manitoba.

De fortes rumeurs circulent à l'effet que la Commission des Scrip aurait, l'an dernier, accordé des Scrip à certaines personnes dans certaines conditions et les auraient refusés à d'autres personnes situées dans les mêmes conditions.

Par sa proposition, l'honorable M. LaRivière demande la production de tous les documents se rattachant aux opérations de la Commission, avec des listes donnant les noms de ceux qui ont obtenu des Scrip et de ceux à qui on les a refusés, ainsi que les raisons pour lesquelles, dans chaque cas, on les a accordés ou refusés.

\*\*\*

Nous regrettons d'avoir à constater que l'état de santé du député de Provancher laisse considérablement à désirer.

C'est une entrave à son activité. Il est loin cependant de se

désintéresser des besoins de ses électeurs et de l'ouest généralement.

\*\*\*

M. Fielding a fait son exposé financier. Dans un langage triomphant il a annoncé un surplus et la diminution de la dette. Le changement le plus important dans le tarif est l'imposition d'un droit de sept piastres par tonne sur l'importation de l'acier.

Il fallait voir la mine réjouie qu'avait à ce moment les spéculateurs à la Bourse.

Des sommes considérables ont été engagées dans les spéculations sur les actions de Sidney, dans la Nouvelle-Ecosse. Depuis un mois ou deux, ces valeurs sont baissées de plusieurs points. Grâce à la protection accordée par le gouvernement, les parts vont remonter. C'est une bonne aubaine pour les porteurs d'action. Espérons que l'aubaine sera profitable également à l'industrie du fer dans notre pays.

An point de vue politique, constatons que le gouvernement, dont les membres, avant leur avènement au pouvoir, nous promettaient le libre-échange, applique avec persistance le système protectionniste. M. Tarte, qui s'est fait mettre à la porte pour ses idées protectionnistes, doit trouver la force manuvrière.

Du reste, on le saura bientôt, car l'on a prêté à l'ex-ministre des Travaux Publics, l'intention de prendre une part très vive au débat qui va s'en suivre.

La première critique du discours de M. Fielding et de l'attitude du gouvernement en général, a été faite par M. Borden, le chef de l'opposition. Son discours a été vigoureux, très documenté et fort applaudi de ses amis. Le talent de M. Borden, comme orateur, a pris de l'ampleur et sa situation parlementaire est devenue prépondérante.

Le chef de l'opposition a terminé son éloquente et ferme critique par la proposition suivante:

"Cette chambre croyant que le tarif actuel n'est pas satisfaisant, requiert une politique déclarée d'une protection plus complète, de ses produits agricoles, manufacturés et industriels, laquelle procurera en tout temps un marché canadien pour les Canadiens, et que la politique fiscale du gouvernement devrait comprendre une mesure maintenant le tarif à la session actuelle."

M. Borden a repris son siège au milieu des applaudissements de la Chambre.

VOUS SEREZ CONVAINCU

Que votre rhume remonte à quelques jours ou à des années, peu importe: si vous suivez consciencieusement le traitement au BAUME RHUMAL, le célèbre spécifique français vous rendra la santé.



M. J. B. GÔTÉ

Secrétaire du Club Conservateur de Saint-Boniface.

Notes Politiques

Nous accusons réception, avec remerciements, de deux beaux portraits, l'un de l'Hon. R. L. Borden, le leader de l'opposition fédérale, et l'autre de l'Hon. R. P. Roblin, le premier ministre de la Province. Ces portraits sont des lithographies de fin travail, et nous sont envoyés par le Télégramme, de Winnipeg. Nous les placerons dans les salles du comité conservateur à Saint-Boniface, aux prochaines élections.

Les libéraux d'Assiniboia ont choisi, hier, M. Joseph Préfontaine, comme leur candidat aux prochaines élections. Encore un de plus qui va mesurer le terrain en temps et lieu. Notre ami M. Caron en fera bonne justice.

Candature Embryonnaire

Les partisans de M. Greenway dans le comté de Saint-Boniface ont tenu une convention à Saint-Norbert, le 16 du courant.

Afin de réchauffer la confiance depuis longtemps atténuée dans les rangs de la phalange, les organisateurs de la fête avaient fait converger vers la maison du sieur M— force liquides, foies, jambonnages et autres réconfortants. C'est un détail charmant, qui montre la sollicitude qu'on a pour l'électorat et les prévenances distinguées dont il sera l'objet durant quelques mois. Espérons qu'on ne s'en tiendra pas là et qu'on lui fournira non seulement le boire et le manger, mais aussi le vêtement! Ça ne coûte pas cher, et c'est de l'amour désintéressé!



M. PAUL GAGNON

Trésorier du Club Conservateur de Saint-Boniface.

Cette convention a offert, au nom de M. Greenway, une candidature à M. Horace Chevrier, marchand de Winnipeg.

M. Chevrier a demandé jusqu'au 26 du courant pour réfléchir à son affaire et dire si oui ou non il osera venir jusque dans Saint-Boniface arborer les couleurs et vanter l'œuvre de Thomas Greenway.

Des histoires et des rumeurs plus au moins fantaisistes, ne manquant ni de piquant ni de sonnant, battent galement le pavé sur la manière dont le candidat va passer les dix jours de calme et de cogitations qu'il a demandés!

Quoi qu'il en soit, M. Chevrier n'est pas encore définitivement candidat; du moins c'est l'attitude qu'il assume jusqu'à nouvel avis.

Nous croyons loyal d'attendre une candidature définitive pour engager le feu. Alors nous parlerons franchement et carrément, on peut en être sûr.

Ceci cependant pour aujourd'hui:

Nous savons que le choix de la convention de Saint-Norbert n'a pas l'approbation de tous les libéraux du comté.

Plusieurs d'entre eux comprennent que la candidature de M. Chevrier est en elle-même un certificat de faiblesse locale, et une démarche que notre électoral va condamner sans merci!

Plusieurs libéraux paraissent comprendre comme nous que les intérêts de la minorité réclament impérieusement de n'être pas confiés à des hommes comme M. Chevrier.

Quant aux conservateurs, ils ont appris sans frémir—les audacieux—le nom du candidat de M. Greenway. Les renseignements qui nous parviennent incessamment du long et du large du comté nous assurent à l'avance un triomphe qui éclatera comme une mémorable protestation de dignité nationale.

Nous promettons dès aujourd'hui au candidat de Greenway, quel qu'il soit, de lui faire boire la coupe de la défaite—si la bataille s'engage.

La bataille! Que sera-t-elle? Elle sera ce que nos adversaires

jugeront à propos de la faire. A part les pratiques malhonnêtes, dont nous refusons de nous servir, ce sera donné d'avance. Nous et nos amis n'avons pas précisément froid aux yeux. On peut en prendre notre parole: nous allons remporter ce comté!

Frappé de Paralytie

POUVAIT A PEINE MARCHER, ET ÉTAIT ABANDONNÉ PAR LES MÉDECINS. UN CAS EXTRAORDINAIRE. L'HOMME OBTIENANT QUE SA VIE A ÉTÉ SAUVÉE PAR LA

Dr Chase's Nerve Food

M. Jas. A. Deal, respectable citoyen de Bridgewater, N. S., écrit: Il y a à peu près un an, je fus atteint par la paralysie, qui me mit dans une pénible position. Pour comble de malheur, la grippe me saisit et ébranla beaucoup mon système nerveux. Je pouvais à peine marcher ou parler; mes pieds étaient en partie paralysés, mon sang circulait mal et je ne pouvais travailler.

Je commençai l'emploi de la Nourriture des Nerfs du Dr Chase et persévéré; maintenant je travaille. Ma guérison a été remarquable. C'est une surprise pour tout le monde de me voir de nouveau au travail. Ce remède a complètement refait mon système. Je repose bien, ma circulation est normale et j'ai bonne santé. Mon appétit est bon; j'ai considérablement engraisé.

Les résultats que j'ai obtenus de l'emploi du Dr Chase's Nerve Food sont merveilleux et je crois que je dois la vie à ce remède. Publiez cette lettre si vous le voulez, afin qu'elle serve aux autres pour recouvrer la santé.

Dr Chase's Nerve Food, 50 cts la boîte, six boîtes pour \$2.50 chez tous les marchands ou chez Edmanson, Bates & Co, Toronto

FAIBLESSE CHEZ LA FEMME

La faiblesse chez la femme disparaît rapidement si elle suit un traitement avec Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Échantillon envoyé sur réception de 2c. Adressez LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

A FANNYSTELLE

L'Hon. M. Roblin a fait une visite à Fannystelle, mercredi dernier. Il y a adressé la parole à une belle assemblée. Quatre cinquièmes des électeurs voteront pour M. Roblin à Fannystelle; le premier ministre est populaire partout, sa politique, aussi, est bien accueillie partout.

The Liquor License Act.

The following applications for licenses have been received and will be considered by the Board of License Commissioners for License District No. (4) in the office of the Chief License Inspector at the Parliament Building, at the hour of 2 P. M. on Wednesday the 20th day of May A. D. 1903.

E. Couture Qu-bec Hotel St-Boniface  
G. Arlet Canadian Northern Hotel  
F. Mondor St-Boniface Hotel  
J. Couture Exhibition Hotel  
L. Poulin Bellevue Hotel St-Malo  
R. Ladouceur, Orléans Hotel Orléans  
A. Hojo Canadian Northern Hotel St-Anne  
M. G. Lagimodière Dawson Hotel Lorette

Transfer of the Dawson Hotel Lorette from Alfred Vaudry to M. G. Lagimodière, JAMES PENROSE, Chief License Inspector

Dated at St-Boniface this 21st day of April A. D. 1903.

AVIS

AVIS est par les présents donné que demande sera faite au parlement du Canada à sa présente session d'un acte donnant pouvoir aux applicants de construire et de faire fonctionner des lignes de télégraphe et de téléphone à travers la Province du Canada.

Dated at Ottawa ce 27 mars 1903  
KIDD & THOMPSON  
Avocat des requérants

MUNICIPALITE

MUNICIPALITE

AVIS publie est par les présents donné que le Conseil de la Municipalité Municipale de Taché se réunira en Conseil de Révision, le 4 jour de mai A. D. 1903, à 10 A. M. à la salle Municipale, Lorette, pour réviser le rôle d'évaluation pour l'année 1903 et prendra en considération toutes les plaintes formulées contre le dit rôle d'évaluation.

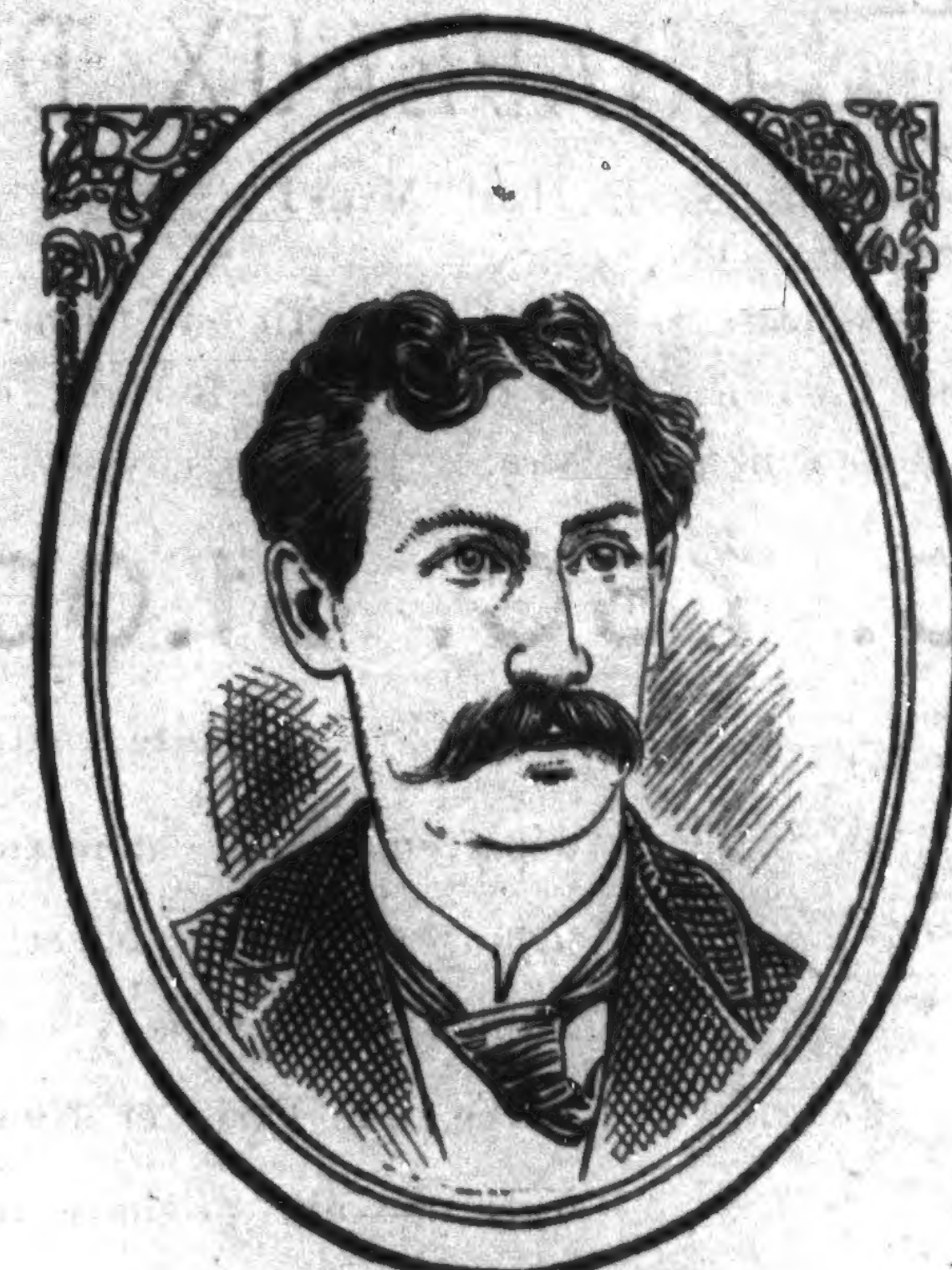
Lorette, 28 jour de Mars A. D. 1903  
W. LAGIMODIÈRE, Sec. Trés.

VOUS TOUS QUI SOUFFREZ DE DYSPÉPSIE

NE DÉSÉSPÉREZ PAS, CAR IL EXISTE UN REMÈDE QUI VOUS GUÉRIRA D'UNE MANIÈRE PERMANENTE EN PURIFIANT VOTRE SANG ET EN RECONSTITUANT TOUT VOTRE SYSTÈME.

N'attendez pas trop longtemps car quand l'estomac est affecté et que la digestion est retardée les douleurs et les maux de ventre suivent et la dyspepsie chronique se déclare avec son cortège de souffrances.

Lisez la lettre suivante que nous écrivait dernièrement M. L. H. Leblanc, de St. David.—Pendant quatre ans, la dyspepsie m'avait rendu mon existence misérable, car il lui était impossible de jouir d'un seul repas sans endurer des souffrances atroces. Aujourd'hui, grâce aux PILULES DE LONGUE VIE du Chimiste Bonard, il jouit d'une santé parfaite, il a bon appétit, sa digestion se fait facilement et il n'éprouve plus de douleurs. Il est maintenant heureux et vous qui souffrez actuellement comme il a souffert vous pouvez obtenir la santé et le bonheur en suivant son exemple.



L. H. Le Blanc  
ST. DAVID, YAMASKA, QUE.

St. David, Qué., 28 juin 1902.

La Compagnie Médicale Franco-Coloniale.

Messieurs, Pendant quatre ans, j'ai été une victime de la dyspepsie, et cette terrible maladie rendait mon existence misérable, car il m'était impossible de prendre un seul repas sans endurer ensuite des douleurs atroces. J'étais obligé de ne prendre que des repas très légers qui ne me soutenaient guère, et comme il me fallait travailler assez fort pour gagner ma vie, j'étais toujours faible, épuisé et souffrant.

Je consultai à différentes époques quatre médecins aux États-Unis et deux au Canada. Je suivis leur traitement consciencieusement, mais toujours sans succès.

J'étais au désespoir, lorsque l'hiver dernier, ayant eu la bonne chance de lire une de vos annonces, je me décidai d'essayer vos Pilules de Longue Vie, et après en avoir employé 7 boîtes, je suis heureux de vous apprendre que je suis guéri complètement.

Je n'éprouve plus aucune difficulté à digérer ma nourriture, je mange ce que je veux et avec appétit, et je n'éprouve aucune douleur.

Le changement opéré dans mon état est tellement remarquable que ceux qui m'ont connu pendant ma maladie ont de la peine à me reconnaître, maintenant.

Je suis positif que vos PILULES DE LONGUE VIE sont le plus puissant et le meilleur spécifique contre les troubles de l'estomac qui ait jamais été offert au public et je ne cesserai de le recommander comme tel.

Je demeure, avec reconnaissance,

L. H. LEBLANC.

Nous avons reçu et recevons tous les jours des lettres semblables à celle de M. Leblanc, de personnes qui ont fait usage des PILULES DE LONGUE VIE et nous comptons par milliers les lettres reconnaissantes de malades qui ont dû à leur emploi le recouvrement de leur santé.

LES PILULES DE LONGUE VIE sont un remède infailible, qui, employé régulièrement et consciencieusement, assure une guérison prompte et permanente de toutes les maladies provenant de l'IMPURETÉ DU SANG, ainsi que de l'ACTIVITÉ DÉCÉLÉRAUSE DU FOIE, DES ROGNONS et de l'ESTOMAC. Nos médecins spécialistes invitent cordialement toutes les personnes malades sans exception, d'aller les consulter à leur bureau, au No. 387 rue St-Denis. Les consultations se donnent de 1 à 3 heures et de 6 à 8 heures p.m. Les personnes qui demeurent trop loin ou qui sont trop malades pour se rendre, peuvent écrire et recevront par la maille les mêmes consultations que si elles s'étaient présentées au bureau de CONSULTATIONS GRATUITES.

GRATIS

La Cie Médicale Franco-Coloniale, 958 rue St-Denis, Montréal. Messieurs—Ci-inclus un timbre de 2 cts. Veuillez m'expédier une boîte échantillon de vos Pilules de Longue Vie "Bonard."

NOM.....  
ADRESSE.....

Les PILULES DE LONGUE VIE se vendent partout à raison de 50cts la boîte, ou six boîtes pour \$2.50. Sur réception du prix, nous les envoyons dans toutes les parties du monde. Pas de douane à payer. Insistez pour avoir les véritables Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard, et ne vous laissez pas par convaincre de prendre autre chose qu'on dit être aussi bon, car il n'existe aucun remède aussi bon que LES PILULES DE LONGUE VIE.

Cie Médicale Franco-Coloniale  
958 Rue St Denis, Montreal.

To Cure a Cold in One Day  
Take Laxative Bromo Quinine Tablets.  
Seven Million Boxes sold in past 12 months.  
This signature, E. W. Laxative  
Cure Crip in Two Days on every box 25c.



## UN MOT

Un libéré qui se croit fort huppé, et qui ne l'est pas beaucoup, a dit, à la convention de Saint-Norbert, que M. Joseph Bernier s'était montré "traître" à sa race. Celui qui a prononcé cette parole brûlante la ravalera ou la prouvera. Nous l'invitions de aujourd'hui à montrer s'il a oui ou non assez de cœur pour répéter devant un adversaire ce qu'il dit quand cet adversaire est absent.

Nou, M. Bernier n'a jamais trahi sa race, et ne la trahira jamais. Il n'est pas de la tribu de ceux qui font tout-à-coup faux-bond à leurs convictions et à leur devoir! Conservateur convaincu, M. Bernier a cependant toujours réservé, et réservera toujours, vis-à-vis ses chefs, son indépendance sur les questions touchant les intérêts de la minorité et notamment touchant la question scolaire. Un catholique doit être catholique avant d'être partisan politique. C'est ainsi que le député de Saint-Boniface comprend son devoir.

## CONTRE LA MIGRAINE

La migraine est causée par la faiblesse et le manque de sang. Le remède le plus sûr est l'emploi des Pilules Longue Vie du Chimiste Bonard. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adresses LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

## AU CLUB CONSERVATEUR

Jamais le club conservateur de Saint-Boniface n'a eu aussi nombreuse réunion que vendredi dernier. On s'organise pour la lutte, avec belle humeur, mais avec fermeté.

C'est notre privilège de présenter aujourd'hui à nos lecteurs les portraits des officiers supérieurs de notre fidèle et vaillant club. Ce club est composé d'hommes qui font ici depuis longtemps des luttes mémorables et qui gagnent leur bataille chaque fois que les circonstances leur font un devoir de prendre en main une élection. Dans un avenir prochain ils auront à descendre dans le champ-clos. Ils s'y préparent.

Les immenses pins du Canada fournissent la base pour faire ce remède sans égal contre les toux et rhumes. Pny-Baleam. Il guérit promptement et certainement. Chez tous les pharmaciens 25c. Fait par les propriétaires de Perry Davis Pain-Killer.

## UN NOUVEAU LIVRE

Nous recevons de M.E.J.P. Barron un livre publié par lui à Paris et ayant pour titre: "Voyage d'un Canadien-français en France". M. Barron signe Edmond Lambert. Ce livre paraît fort intéressant. Nous l'apprécierons après en avoir fait la lecture. Des aujourd'hui nous remercions l'auteur pour l'envoi d'un exemplaire.

Une entorse à la cheville du pied se produit souvent par accident. Le Pain-Killer soulage et guérit presque par enchantement. C'est le meilleur remède de ménage. Evitez les contrefaçons; il n'y a qu'un seul véritable Pain-Killer, Perry Davis. 25c. et 50c.

## CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—Lundi prochain séance régulière du conseil de ville.

—M. Théo. Bertrand, est à faire construire deux maisons.

—La fête des arbres est fixée au 8 mai prochain.

—Mlle Eléonore Gingras, de Neche, est en visite à Saint-Boniface pour quelques semaines.

—Maison et terre à louer, à 2 milles de Saint-Boniface. S'adresser à nos bureaux.

—M. J. A. Senécal pousse activement la construction de l'Ecole Normale à Saint-Boniface.

—Madame J. E. d'Amour est arrivée la semaine dernière d'une promenade de quelques mois dans la province de Québec.

—M. Jos. Holland, de passage ici depuis quelques jours pour affaires est parti ce matin pour Warroad.

## ON EXIGE DE BON

CHERCHONS SUR LA MARCHE



Les chevaux de course sont vendus en public, et les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier. Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

Les chevaux de selle et de trait sont vendus en particulier.

## Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, le 21 décembre 1899, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Acres	Moissons	Moissons
Blé	1,622,995	17.12	27,922,330
Avoine	675,150	38.80	23,118,378
Orge	182,912	29.4	5,379,156
Pommes de terre	19,161	168.5	3,226,395

## BESTIAUX

Boeuf à viande exporté durant l'année..... \$ 12,000.00  
Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00  
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00

## 10,500 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

## Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont tiré des bénéfices de forme pour la valeur d'un million et demi de piastres.

## LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province plus de 1,600,000 acres de terres de choix pour des prix variant de \$2.00 à \$5.00 l'acre. C'est payable en huit paiements. L'attention spéciale des colons est attirée sur 500,000 acres de terre situées le long de la ligne du chemin de fer le Manitoba Northwestern, à \$3.00 et \$3.50 l'acre.

## DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province.

Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites, adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

JAMES HARTNEY,  
Manitoba Emigration Agent,  
Union Station, Toronto

## BANQUE COMMERCIALE DU CANADA

CAPITAL AUTORISÉ \$4,000,000.00  
CAPITAL P.A.Y. \$2,984,794.00  
FONDS DE RESERVE \$2,520,076.00

DIRECTEURS:  
T. H. Merritt, Pres. D. R. Wilkie V.-Pr.  
et gérant général.  
William Ramsay, Robert Jeffrey,  
T. Sutherland, Robert Rogers,  
Wm. Hendrie,  
R. Hay, Assistant gérant général.  
W. Moffat, Inspecteur en chef.  
BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

## Succursales dans le Nord-Ouest et la Colombie

Winnipeg, Man.; Brandon, Man.  
Portage-la-Prairie, Man.; Calgary, Alta.  
Flin Flou, Sask.; Edmonton, Alta.  
Stanhope, C.B.; Vancouver, B.C.  
Revelstoke, C.B.; New Caledonia, B.C.  
Victoria, B.C.; Golden, C.B.; Wetaskiwin, Alta.  
Regina, Sask.; Cranbrook, B.C.

## Succursales dans l'Ontario

Sarnia, Ont.; Niagara Falls, Ont.; St. Catharines, Ont.  
Port Colborne, Ont.; St. Thomas, Ont.  
St. Thomas East End, Ont.  
St. Catharines, Ont.; Welland, Ont.  
St. Catharines, Ont.; Woodstock, Ont.  
Listowel, Ont.; North Bay, Ont.  
Toronto, Ont.; Cor. Wellington St. & Leader  
Yonge & Queen Sts.; Lane  
Yonge & Bloor Sts.; York and King.  
Québec, Man.

## Départements d'épargne—Les dépôts sont reçus et portent intérêt.

## Achats de débiteurs des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou par mandat, à aucune des succursales ci-dessus.

M. G. LERLIE,  
19-5-01 Grant, Sec. de Winnipeg.

Un reconstituant. Perdez-vous de l'embonpoint? L'émulsion "The D. & L." vous fera toujours du bien et reconstituera votre système, vous redonnera une bonne digestion et une bonne santé. Fabriqué par The Davis & Lawrence Co., Ltd.

"YOU'LL FIND IT IN WASHINGTON'S GUIDE"

## AVIS

AVIS est par les présentes donné que le monde sera fait au Parlement du Canada à sa prochaine session d'un acte incorporant "The Shipping Federation of Canada," avec bureau central dans la ville de Montréal, au vue des fins suivantes: Pour amalgamer et fédérer les propriétaires de vaisseaux, gérants de navires et agents, individuels ou corporatifs, existant ou devant exister, et toutes autres personnes ou corporations qui pourront dans la suite être intéressées dans le commerce de navigation ou autrement et de co-opérer avec toutes autres associations, compagnies ou personnes; afin de considérer toutes questions et affaires affectant les intérêts du commerce de navigation au Canada ou autres commerce en rapport avec celui-ci et de prendre toutes mesures qui seront jugées utiles pour promouvoir et protéger les intérêts; afin aussi d'acquiescer, posséder et disposer des biens meubles et immeubles, afin d'organiser et d'organiser, régler et dissoudre toutes succursales; afin de protéger et indemniser ses membres de telle façon qu'ils ne soient pas; afin de voir au règlement des discussions; afin de faire des by-laws, règles et règlements pour le gouvernement de la compagnie, pour atteindre sa fin imposée par ses statuts, priées, souscriptions et pénalités sur ses membres; et de posséder tous autres droits nécessaires ou incidents, pouvoirs et privilèges nécessaires ou incidents au pouvoir concourir aux fins plus haut mentionnées.

PEERS DAVIDSON,  
J'avocat des requérants.  
Date dans la Cité de Montréal ce 26ème jour de février 1903.

## MUNICIPALITE DE MONT-CALM

## AVIS

AVIS Est par les présentes donné aux contribuables de la dite Municipalité que le rôle d'évaluation de 1902 a été accepté pour l'année 1903.

Quiconque se croit lésé par le rôle d'évaluation de 1902 est invité à examiner le rôle au Bureau du Secrétaire Trésorier à Saint-Jean-Baptiste de cette date au (8) huit de Mai 1903 et tous ceux qui désireraient porter des plaintes contre le rôle doivent déposer leurs plaintes au Bureau du dit Secrétaire-Trésorier le ou avant le (8) huitième jour de mai 1903. Que le conseil se réunira en cours de révision pour considérer les dites plaintes s'il y en a et revoir le rôle le 15ème jour de Mai A. D. 1903 à dix heures avant midi à Lesther à la salle municipale. Donné sous ma signature à Saint-Jean-Baptiste ce premier jour du mois d'avril A. D. 1903.

JOSEPH BAILLIE,  
Secrétaire Trésorier, Municipalité de Montcalm.

## J. P. Raleigh,

D.D.S.—DENTISTE.

No. 536 1/2, Rue Main, Winnipeg.

BLOC CHRISTIE.

Coin des rues Main et James.

La population française sera toujours certaine d'avoir satisfaction en allant chez M. Dr. Raleigh. — Garantie garantie.

N'oubliez pas la place.

536 1/2, Rue Main, Winnipeg.

## DOCTEUR DAME

ST-CHARLES, MAN.

Le Docteur Dame, de retour des Indes Occidentales, tiendra provisoirement un bureau à sa résidence de St-Charles.

ON DEMANDE Un homme avec un caractère, un cœur, une honnêteté; un homme qui aime son travail, qui aime son pays, qui aime son prochain. Pour un ouvrage de laiterie et de ferme s'adresser à

M. ABRAHAM GUY,

Saint-Boniface.

## GUILBAULT &amp; CIE

— IMPORTATEURS DE —

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture, Harnais, etc., etc.

Assortiment considérable de

Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Général de bœuvrie et de fromagerie.

Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes.

Cole des Avenues Provancher et Tache, SAINT-BONIFACE

BOITE DE POSTE, 147. — TELEPHONE, 604.

13-3-01

## Librairies Keroack

B. Keroack.

M. M. Keroack.

RUE DU MOULIN,

COIN DES RUES MAIN ET WATER,

Saint-Boniface,

Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, livres artistiques, bronzes d'égline, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe. Nous vendons en gros au détail et aux marchands chapetins, livres de prières et scolaires. Remise spéciale aux commissionnaires et insouciés. Les ordres par la maille seront promptement exécutés.

## CARSLEY &amp; CO.

344 RUE MAIN

Nous venons de recevoir un très bel assortiment d'indiennes 32 pouces de largeur 10c. la verge.

12 pièces de flanellettes rayées 36 pouces de largeur, 10 la verge.

75 douzaines de bas en cachemire, pour dames, ces bas valent 45c. la paire nous les vendons cette semaine 35c. ou 3 paires pour \$1.00.

50 douzaines de bas en cachemire, No. 8 1/2, 9, 9 1/2, valant 50c. Cette semaine 45c. ou 2 paires pour 80c.

Il nous reste encore plusieurs chapeaux en feutre, valant de \$1.50 à \$3.00 votre choix à 50c.

## CARSLEY &amp; CO.

344 RUE MAIN

## C. A. GAREAU

A ouvert magasin au coin la rue Logan et Main avec un fort stock de hardes faites et mercerie ainsi que fourrures pour Dames et Messieurs.

Une visite des amis et clients est sollicitée ainsi que du public en général.

VENEZ EN FOULE

A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

## C. A. GAREAU

Coin des Rue Main et Logan

## Allaire &amp; Bleau

AVENUE TACHE SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincaillerie, Ferronnerie, Ferblanterie, Granites, Blanc Emailé Peinture, préparées, Vernis de toute sorte, Blanc de Plomb, Huiles à peinture, Huile de Charbon, Huiles à machine, Poêles à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, outils de ferme, Harnais double et simple.

Broche barbelé. A des prix défilant toute compétition, au comptant seulement.

Ferblantier attaché à l'établissement; montage de Poêles et passage de Fournaise à air chaud.

AGENTS D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

## Allaire &amp; Bleau

Saint-Boniface



AGENTS POUR

LA FAMEUSE MACHINE

A BOREMER

LA NATIONALE

La meilleure,

La plus simple,

La moins dispendieuse,

La plus facile à opérer.



## Chronique de la Province

## SAINT-LAURENT

Dans un des derniers numéros de l'Echo a paru une correspondance calomnieuse sur Saint Laurent. Elle a été inspirée par un mauvais cœur qui se plait à méconnaître les services rendus et à insulter ses bienfaiteurs. Réfuter les accusations fautes et haineuses que contient cet article serait trop s'occuper d'un homme qui gaspille sa vie à déverser sa haine sur ceux dont l'honorabilité et l'honnêteté semblent lui faire mal. L'article était signé "un contribuable", plat à Dieu que ce contribuable n'ait pas à son actif d'autres escroqueries plus graves que celle-là.

## UN VRAI CONTRIBUABLE.

## UN FEU D'ATTENTION NE NUIT PAS

Quand la toux, chez un malade, se reproduit sous l'influence du plus léger froid, de l'humidité de l'air, il est sage et prudent de prendre immédiatement du BAUME RHUMAL. Les magnifiques résultats obtenus par l'emploi de ce merveilleux spécifique français le recommandent à l'attention des malades.

## DECE

A San Francisco, le 30 mars dernier, décédait Madame F. Martel à l'âge de 53 ans. Madame Martel était la sœur de M. Napoléon Despatis de cette ville, à qui nous offrons nos condoléances.

## UNE LETTRE OUVERTE AUX MÈRES

On nous a permis de publier la lettre suivante, qui vous donnera une idée des centaines d'autres qui nous sont écrites par les mères demeurant dans toutes les parties du Canada, louangeant les Tablettes Baby's Own :

Dunbar, Ont., 18 mars, 1903.

Il y a plusieurs semaines, mon bébé était de très mauvaise humeur et atteint de maladies communes aux enfants, à l'époque de la dentition. Une femme qui m'écrivait souvent me recommanda fortement les Tablettes Baby's Own, disant qu'elle ne donnait jamais d'autres remèdes à son bébé. J'en envoyai chercher une boîte, je les employai suivant les directions, et je dois vous dire que c'est le meilleur remède, pour la dentition des enfants, que j'ai essayé. Une tablette tous les deux jours maintenant mon bébé en bonne santé et il ne m'empêche jamais de dormir durant la nuit. Je me joins à mon amie pour vous dire qu'elles sont excellentes.

Mme Charles Willard.

Les Tablettes Baby's Own guérissent toutes les maladies des enfants, et on peut les faire prendre, sans danger, même à un nouveau-né. Ces Tablettes sont le seul remède pour les enfants, vendues avec la garantie qu'il ne contient ni opium, ni drogue préjudiciable à la santé. En vente chez les pharmaciens ou envoyées franco par la poste, à 25 cents la boîte, en écrivant à la Dr Williams' Medicine Co., Brockville Ont.



## Le Vin St Michel

est l'Espoir des Malades, la Consolation des Convalescents.

Lorsque les autres remèdes faillissent ou ne font que soulager

LE VIN ST-MICHEL GUÉRIT.

Il hâte la convalescence, en purifiant et en fortifiant le sang affaibli ou vicié par la maladie. Sous l'influence de ce Tonique, Nutritif et Stimulant, les forces reviennent avec une rapidité incroyable, car il fait renaitre l'appétit du malade, aide son estomac à faire facilement la digestion et lui procure un sommeil réparateur. Alors les lèvres se colorent, le visage s'anime, et la peau reprend cette teinte rosée qui est l'indice qu'un sang pur, riche, généreux, circule en abondance coloré et chaud dans les veines. Enfin le malade retrouve sa gaieté, en sentant

La Force, La Vigueur et La Vitalité

l'emparer de tous ses membres.

BOIVIN, WILSON & CIE., MONTRÉAL.

SEULS AGENTS POUR L'AMÉRIQUE.

## LES MALADIES DE PRINTEMPS.

LA FATIGUE, LA LASSITUDE ET UN DESIR D'ÉVITER LA SURMENAGE

Il y a bien peu de gens qui n'ont pas éprouvé ce qui a été justement appelé les maladies de printemps. La langue et la fatigue, le manque d'appétit, la mauvaise digestion, les boutons et l'irritation de la peau. Tous ces maux sont chassés par les Pilules Roses du Dr Williams. Elles enrichissent le sang, tonifient les nerfs et font disparaître toutes les fatigues de printemps. Les Pilules Roses du Dr Williams sont le meilleur remède tonique du monde. Elles font un sang nouveau, riche et rouge; elles renforcent les hommes et les femmes et mettent les courages roses de la santé sur les joues pâles. Voici la preuve: Mlle Catherine Johnston, Gardner Mines, N. B., dit: "J'étais si épuisée et si faible que j'étais fréquemment obligée de m'aliter. Mon appétit était nul et les aliments me déplaçaient. Je souffrais souvent de maux de tête et le moindre surmenage me rendait tout-à-fait incapable de faire quoi que ce soit. Je pris quelques boîtes des Pilules Roses du Dr Williams et depuis je me suis sentie comme une nouvelle personne. Je ne connais pas de remède qui égale ces pilules."

En ce climat, un tonique est d'absolue nécessité au printemps et on acquerra de la santé et on

## J.A. CUSSON.

## ENTREPRENEUR

PLANS ET SPECIFICATIONS FOURNIS

OUVRAGES GARANTIS

REFERENCES DONNÉES SUR DEMANDE

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

## JOSEPH LECOMTE

Notaire Public.  
TERRES À VENDRE  
Dans Toutes les Provinces  
Françaises du Manitoba.  
Argent à Prévoir.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

## J. KERR &amp; CO.

SUCCESSOR DE  
M. HUGHES & SON  
DIRECTEUR DE FUM-  
RAILLES ET EMBAU-  
MEURS.

140 Rue Princess  
Winnipeg

## Etal de Poisson

Sachant que la propreté est cousine du bon dans le manger, nous invitons le public à venir visiter notre étal.

Winnipeg Fish Co'y.

230 Avenue du Portage. Tel. 1400.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

Winnipeg Fish Co'y.

## JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,  
JURÉ DE PAIX.  
AVANT À PRÊTER SUR HYPOTHÈQUES  
Notre-Dame de Lourdes, Man.  
24-4-01

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

## VOICI

Le moment de se réveiller à l'aube est de  
s'y préparer en suivant les cours du  
BUSINESS COLLEGE  
De Winnipeg

Les anciens élèves occupent tous des  
positions d'avance à Winnipeg et dans les  
villes de la Province.

Écrivez pour avoir nos livres de  
souvenirs.

Des circulaires sont envoyées sans frais  
sur demande adressée à

G. W. DONALD,  
SECRÉTAIRE

LES NOUVELLES VOITURES

QUE  
M. DENIS D'Aoust

De Winnipeg circulent  
sont sans contredit les plus belles de  
la Cité. Service de 1ère classe, 174  
et 176 rue McDermott-Est. Tel. 141

BOMBONS PURS

Bombons comme les aiment les vieux et  
les jeunes. Quand vous achetez bombons  
et chocolats, choisissez les meilleurs. Ces  
bombons peuvent nuire à la santé.  
Nous n'en faisons que de bons sous tous  
rapports. En gros et en détail, demandez  
nos catalogues.

Bombons frais tous les jours.

W. J. BOYD,

422 Rue Principale - Bloc McIntyre

879 RUE PRINCIPALE

COIN DE L'AV. DU PACIFIQUE

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg

Winnipeg